

# Печь для пиццы

## Модели: НХ-1 и НХ-2

## Компания: STARFOOD

### Руководство по эксплуатации

(Электрическая конвейерная печь для пиццы)

Благодарим Вас за то, что Вы приобретаете оборудование, которое выпускает наша компания. Чтобы продлить срок службы данного оборудования, уделите должное внимание профилактическому и плановому обслуживанию.

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Неправомерные действия при проведении монтажных работ, регулировок, внесении изменений или обслуживании могут стать причиной причинения ущерба имуществу или травм людям, возможно, со смертельным исходом. До начала работ по монтажу или обслуживанию данного оборудования внимательно и полностью прочитайте настоящее Руководство по эксплуатации.

#### Техника безопасности

Не храните бензин и другие легковоспламеняющиеся жидкости вблизи данного или другого оборудования.

#### Пожарная безопасность

В том месте, где монтируется данное оборудование, не должно находиться никаких горючих или легковоспламеняющихся веществ или материалов. К их числу относятся швабры, ветошь, смазочные материалы, оберточная бумага и электрические кабели.

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Электрическое заземление

Электрическая вилка данного оборудования имеет три штыря (в том числе один для заземления), что необходимо для защиты от поражения людей электрическим током; эту вилку следует вставлять в соответствующую розетку источника электрической энергии, также имеющую три контакта. Не отрезайте и не удаляйте заземляющий контакт из электрической вилки. Если мощность, потребляемая оборудованием, превышает определённую величину, то вилку не используют. В таких случаях электрический кабель подключают к соответствующему выключателю.

#### ПРИМЕЧАНИЕ.

Данное оборудование разрешается эксплуатировать только в местах, где нет горючих веществ или материалов. Монтируйте оборудование на твёрдой, ровной, негорючей поверхности.

Для обслуживания следует оставить свободное пространство так, чтобы расстояние между задней стенкой оборудования и стеной помещения было бы не менее 6 дюйм (15 см).

### Содержание

#### 1. Общие сведения

##### 1.1. Сведения о настоящем руководстве по эксплуатации

В настоящем руководстве по эксплуатации приведены сведения по монтажу, пользованию и обслуживанию данного оборудования; оно является важным источником сведений и справочным руководством. Неукоснительное соблюдение указаний по технике безопасности и по пользованию, приведённых в настоящем Руководстве, является залогом безопасного и правильного пользования оборудованием.

Помимо сведений, приведённых здесь, необходимо выполнять требования и предписания органов здравоохранения и техники безопасности, а также соблюдать применимые общие нормы и правила техники безопасности. Настоящее Руководство по эксплуатации является неотъемлемой частью данного оборудования, оно должно храниться около оборудования и быть легко доступно для всех лиц, которые выполняют работы по монтажу, обслуживанию или чистке.

##### 1.2. Другие нормы и правила

Помимо сведений, приведённых здесь, необходимо выполнять требования и предписания органов здравоохранения и техники безопасности, а также соблюдать применимые общие нормы и правила техники безопасности. Настоящее Руководство по эксплуатации является неотъемлемой частью данного оборудования, оно должно

храниться около оборудования и быть легко доступно для всех лиц, которые выполняют работы по монтажу, обслуживанию или чистке.

### 1.3. Примечание

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Прежде, чем приступить к пользованию данным оборудованием, внимательно и полностью прочитайте настоящее Руководство по эксплуатации. Настоящее Руководство по эксплуатации должно храниться около оборудования и быть легко доступно для всех лиц, которые пользуются данным изделием. Мы оставляем за собой право внесения технических изменений для развития и усовершенствования полезных свойств.

## 2. Техника безопасности

В этом разделе представлен обзор всех важных аспектов техники безопасности.

Обратите внимание на все символы, метки и ярлыки, имеющиеся на оборудовании; поддерживайте их в таком состоянии, чтобы они всегда легко читались. Выполняя все важные рекомендации по технике безопасности, Вы получите оптимальную защиту от всех опасностей, а также гарантию безопасной эксплуатации.

### 2.1. Общие сведения

Данное оборудование разработано в соответствии с существующими применимыми технологическими стандартами. Тем не менее, данное оборудование может представлять опасность при неправомерном или несоответствующем обращении или эксплуатации. Знания, полученные из настоящего Руководства по эксплуатации, позволяют избежать ошибок и пользоваться оборудованием так, чтобы не возникало отказов, что совершенно необходимо, чтобы защитить себя от опасностей.

Во избежание несчастных случаев и для поддержания оптимальной эффективности, не разрешается вносить в изделие какие-либо усовершенствования или изменения, не предусмотренные изготовителем и без его явно выраженного разрешения. Пользование оборудованием будет безопасным только в случае неукоснительного выполнения требований, изложенных в настоящем руководстве по эксплуатации.

### 2.2. Указания по технике безопасности при коммерческом применении данного изделия

Данное оборудование предназначено только для коммерческого применения; использовать данное оборудование для каких-либо иных целей, кроме упомянутых выше, не разрешается. Необходимо выполнять нормы и правила, действующие в конкретной местности. Помимо правил техники безопасности, изложенных в настоящем руководстве, соблюдайте общие нормы и правила техники безопасности, а также правила защиты окружающей среды, действующие в том месте, где ведётся эксплуатация изделия.

Не разрешается оставлять работающее изделие без присмотра. Особое внимание необходимо, если поблизости от оборудования находятся дети. Настоящее Руководство по эксплуатации является неотъемлемой частью данного оборудования. Храните настоящее Руководство по эксплуатации в надёжном месте, поскольку оно может понадобиться операторам для справок в дальнейшем. При передаче или продаже оборудования третьей стороне, настоящее Руководство по эксплуатации следует передать вместе с оборудованием. Каждый, кто пользуется данным изделием, должен действовать в соответствии с указаниями, приведёнными в настоящем Руководстве по эксплуатации, и неукоснительно соблюдать правила техники безопасности.

Не разрешается использовать данное оборудование вне помещений.

### 2.3. Использование по назначению

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Категорически запрещается использовать данное оборудование не по прямому назначению, что рассматривается как неправомерное применение.

## 3. Упаковка и хранение

### 3.1. Упаковка

Не выбрасывайте упаковочные материалы, поскольку они могут понадобиться для хранения или для перевозки изделия, а также в случае повреждения, когда изделие понадобится отправить в ремонт. Перед монтажом следует полностью снять и извлечь наружные и внутренние упаковочные материалы.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Некоторые из упаковочных материалов могут быть использованы повторно.

### 3.2. Хранение

Не открывайте упаковку до начала монтажа. Обратите внимание на знаки и надписи, имеющиеся на поверхности упаковочной коробки. Действуйте в соответствии с этими знаками и надписями. Переворачивать всё изделие вместе с коробкой верхней стороной вниз не разрешается. Перемещая оборудование с места на место, соблюдайте осторожность. Не храните вне помещений. Храните в сухом месте, где нет пыли, предпочтительно в хорошо проветриваемом помещении. Не подвергайте воздействию

агрессивных сред. Не подвергайте воздействию прямого солнечного излучения. Избегайте механических ударов и вибраций. Если предполагается длительное хранение (более трёх месяцев), регулярно проверяйте состояние упаковки.

#### 4. Технические данные

Модель	НХ-1	НХ-2
Описание	настольная	напольная, в комплект входит тележка
Номинальное напряжение	220 ... 240 В	380 ... 415 В
Потребляемая мощность	6,7 кВт	10,3 кВт
Количество нагревательных элементов	18	24
Электродвигатель	40 Вт	60 Вт
Скорость вращения электродвигателя	0 ... 12 оборотов в минуту (регулируемая)	0 ... 14,5 оборотов в минуту (регулируемая)
Рабочая поверхность	980 x 355 (глубина)	1420 x 510 (глубина)
Размеры (мм)	1320 x 575 x 480	1520 x 740 x 1130
Выход пиццы	16 штук (диаметр 300 мм)	20 штук (диаметр 460 мм)

#### 5. Монтаж и эксплуатация

##### 5.1. Техника безопасности

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!** Опасность поражения электрическим током

Данное оборудование следует подключать только к подходящей розетке источника электрической энергии. Корпус необходимо заземлить снаружи должным образом. Если нужно вынуть вилку из розетки, то не тяните за провод. Ни при каких обстоятельствах электрический провод не должен соприкасаться с какими-либо горячими деталями.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!** Опасность ожогов

В процессе работы некоторые детали оборудования могут становиться очень горячими. Постарайтесь избежать ожогов и не прикасайтесь к каким-либо горячим частям, не надев рукавицы.

- Обратите внимание, что электрический кабель не должен соприкасаться с источниками тепла и с острыми кромками ни при каких обстоятельствах. Не допускайте, чтобы электрический кабель свисал с края прилавка.
- В случае неисправности, немедленно прекратите пользование оборудованием. Отсоедините оборудование от источника электрической энергии.
- Не применяйте какие-либо принадлежности или запасные части, не рекомендованные и не указанные изготовителем. Это может представлять опасность для пользователя, а также причинить ущерб оборудованию или стать причиной травмы людей.
- Не кладите электрический кабель поверх ковров или теплоизоляции. Не закрывайте его какими-либо другими предметами. Следите за тем, чтобы электрический кабель не попадал в рабочую зону и чтобы он не был погружен в воду.
- Не разрешается прикасаться мокрыми руками к электрическому кабелю, к вилке или выключателю.
- Не оставляйте работающее оборудование без присмотра.
- **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!** Опасность поражения электрическим током! Убедитесь в том, что напряжение источника электрической энергии соответствует величине, указанной на табличке номинальных данных.

##### 5.2. Монтаж и подключение

**ВНИМАНИЕ!**

Работы по монтажу данного оборудования поручайте только квалифицированному техническому специалисту.

Поставьте оборудование на твёрдую, ровную, надёжную и устойчивую поверхность, способную выдержать вес оборудования. Выровняйте в направлении спереди назад. Затем выровняйте в направлении из стороны в сторону.

Ни при каких обстоятельствах даже на короткое время не ставьте оборудование на стораемые предметы (такие как столовые скатерти, ковры и так далее).

Не размещайте оборудование вблизи открытого огня, электрических печей, электрических нагревателей или других источников тепла.

Оборудование должно быть поставлено так, чтобы всегда был доступ к вилке электрического кабеля.

Следите за тем, чтобы никакие жидкости не попадали ни в электрическую систему, ни в выключатель. Протрите оборудование полностью и насухо.

##### 5.3. Эксплуатация

**ВНИМАНИЕ!**

К работе с оборудованием допускайте только лиц, прошедших инструктаж по эксплуатации данного оборудования.

Вставьте вилку электрического кабеля в розетку источника электрической энергии.

В электрических конвейерных печах для пиццы имеются две ручки регуляторов температуры. Одна из этих ручек управляет работой верхних нагревательных элементов, а другая – нижних нагревательных элементов. В середине панели управления находится главный электрический выключатель, управляющий подключением к источнику электрической энергии. Правый черный переключатель управляет направлением электродвигателя внутри изделия. Нижний выключатель, также находящийся справа, служит для регулирования скорости движения транспортного ремня.

Перед использованием проверьте натяжение ремня и, при необходимости, отрегулируйте; для этого вывинтите крепёжный винт, находящийся в верхнем отверстии коробки цепной передачи, и отрегулируйте натяжение цепи за счёт места крепления прорези (эти регулировки выполняются при выпуске изделия с завода-изготовителя, однако по прошествии некоторого времени эксплуатации требуется повторная регулировка, в зависимости от характера пользования).

Когда монтаж закончен, печь готова к работе. Прежде всего нажмите на главный электрический выключатель так, чтобы он перешел в положение «I». Теперь изделие подключено к источнику электрической энергии и вентилятор начинает вращаться. Поверните верхний и нижний регуляторы температуры, и верхний и нижний нагревательные элементы начнут работать. (Верхний и нижний регуляторы температуры управляют работой верхних и нижних трубчатых нагревательных элементов, соответственно). С помощью регулировочного потенциометра отрегулируйте выходную мощность трубчатых нагревательных элементов так, чтобы можно было поддерживать температуру печи 300°C. Когда температура достигнет заданной величины (которая должна быть установлена заранее), нагревательные элементы прекратят работу. Когда температура опускается ниже заданной величины, нагревательные элементы возобновят работу.

Скорость транспортировки можно регулировать. Поверните регулятор скорости электродвигателя, и конвейер начнёт вращаться. Скорость вращения электродвигателя можно регулировать в пределах от 0 до 12 оборотов в минуту (для NHX-1) или от 0 до 14,5 оборотов в минуту (для NHX-2). Поместите пиццу или другой пищевой продукт на одну из сторон конвейера, на котором она будет доставлена в печь для обжаривания, и получите готовую пиццу (или, соответственно, другой готовый продукт) на другой стороне конвейера.

После работы поверните верхний и нижний регуляторы температуры в исходное положение и выключите регулятор скорости электродвигателя. Поверните выходную ось регулятора скорости электродвигателя в исходное положение и выключите главный электрический выключатель, находящийся в середине. Отсоедините оборудование от источника электрической энергии.

## 6. Транспортировка, чистка и обслуживание

### 6.1. Транспортировка

В процессе транспортировки с оборудованием следует обращаться осторожно, не допуская интенсивной тряски. Упакованное оборудование следует хранить в хорошо проветриваемом помещении, в отсутствие едких газов. Не разрешается оставлять оборудование на открытом воздухе или переворачивать верхней стороной вниз. Храните в сухом помещении, где нет пыли. Не подвергайте действию прямых солнечных лучей. Избегайте механических ударов и вибраций. Если изделие должно храниться в течение длительного времени, примите меры для защиты изделия от воздействия погодных условий.

### 6.2. Техника безопасности

До начала работ по ремонту или чистке отсоедините оборудование от источника электрической энергии (выньте вилку из розетки) и убедитесь в том, что оборудование полностью остыло.

Не применяйте какие-либо кислоты или моющие средства, оказывающие абразивное действие; не допускайте попадания воды внутрь изделия.

Для того, чтобы не допустить поражения людей электрическим током, не погружайте изделие, электрический кабель или вилку электрического кабеля в воду или в какие-либо другие жидкости.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Данное оборудование не имеет защиты от воздействия струй. Поэтому для чистки не разрешается пользоваться какими-либо устройствами, создающими струи воды под давлением.

### 6.3. Чистка

Изделие следует регулярно чистить.

Перед чисткой отсоедините оборудование от источника электрической энергии (выньте вилку из розетки). Убедитесь в том, что вилка не прикасается к какой-либо горячей или влажной поверхности. Это может стать причиной повреждения электрического кабеля. Дайте изделию полностью остыть.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не пользуйтесь водой для чистки переключателей (панель управления). Это позволяет исключить попадание воды внутрь оборудования. Полностью высушите изделие прежде чем снова приступите к пользованию.

Панель управления, поверхность изделия и электрический кабель следует только протирать кусочком мягкой ткани, смоченным в растворе некрепкого моющего средства. Не допускайте попадания воды внутрь переключателей. Это может стать причиной опасных токов утечки и повреждения оборудования.

Не применяйте какие-либо едкие чистящие средства или материалы, оказывающие абразивное действие, поскольку это может повредить защитную плёнку, имеющуюся на нержавеющей стали, и оставить частицы железа на поверхности изделия, что может стать причиной появления ржавчины.

Все детали следует протереть насухо и выполнить сборку, установив на место те детали, которые были сняты для чистки.

Храните изделие в сухом вентилируемом помещении, если хранить требуется в течение длительного времени. Избегайте воздействия паров кислоты и едких газов.

#### 6.4. Техника безопасности при обслуживании

- Периодически проверяйте состояние электрического кабеля, чтобы своевременно выявить повреждения. Не пользуйтесь оборудованием, если повреждён или неисправен электрический кабель. При обнаружении признаков повреждения или неисправности, обратитесь к квалифицированному электрику по поводу замены. Настоятельно рекомендуется использовать для замены электрический кабель специального типа, предусмотренный изготовителем. Использование неподходящего электрического кабеля может стать причиной неисправности всего изделия или его внутренней проводки.

- Работы по ремонту изделия поручайте только квалифицированному электрику или техническому специалисту. Тип всех заменяемых запасных частей должен соответствовать тому, что указано изготовителем. Не предпринимайте попыток самостоятельно отремонтировать изделие. Несоблюдение этого требования опасно!

#### 7. Удаление отходов

##### Выбрасывание старых изделий

Изделие, предназначенное на выброс в конце срока службы, следует выбрасывать, соблюдая национальные нормы и правила. Рекомендуется обратиться в компанию, которая специализируется на сборе отходов, или просто обратиться в местную службу по удалению отходов, действующую на территории вашей общины.

#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Для того, чтобы исключить неправомерное пользование или опасности при выбрасывании оборудования, перед выбрасыванием приведите его в состояние, непригодное для дальнейшего пользования. Для этого отсоедините изделие от источника электрической энергии и отрежьте электрический кабель от изделия.

#### ПРИМЕЧАНИЕ.

При выбрасывании изделия соблюдайте национальные и местные нормы и правила.

#### 8. Ежедневные проверки

Проверяйте оборудование как до, так и после пользования. Перед использованием убедитесь в том, что изделие не наклонено. Убедитесь в том, что электрический кабель не изношен и не повреждён. Во время пользования следите за тем, чтобы не было неприятного запаха и какого-либо необычного шума.

Настоящее Руководство по эксплуатации должны прочитать и понять все лица, которые пользуются оборудованием или выполняют работы по его монтажу. При возникновении каких-либо вопросов по монтажу, пользованию или обслуживанию оборудования обращайтесь к местному дилеру.

**ВАЖНО!** Не выбрасывайте настоящее Руководство по эксплуатации.

Настоящее Руководство по эксплуатации является неотъемлемой частью оборудования, и оно должно быть передано владельцу или менеджеру гостиницы или ресторана, или лицу, ответственному за обучение операторов данного оборудования. Руководство по эксплуатации следует сохранить для справок в дальнейшем.

Дополнительные экземпляры Руководства можно приобрести у местного дилера.